

# СТАРИК перекати- поле

ФИЛЬМ-  
СКАЗКА



БЮРО  
ПРОПАГАНДЫ  
СОВЕТСКОГО  
КИНОИСКУССТВА







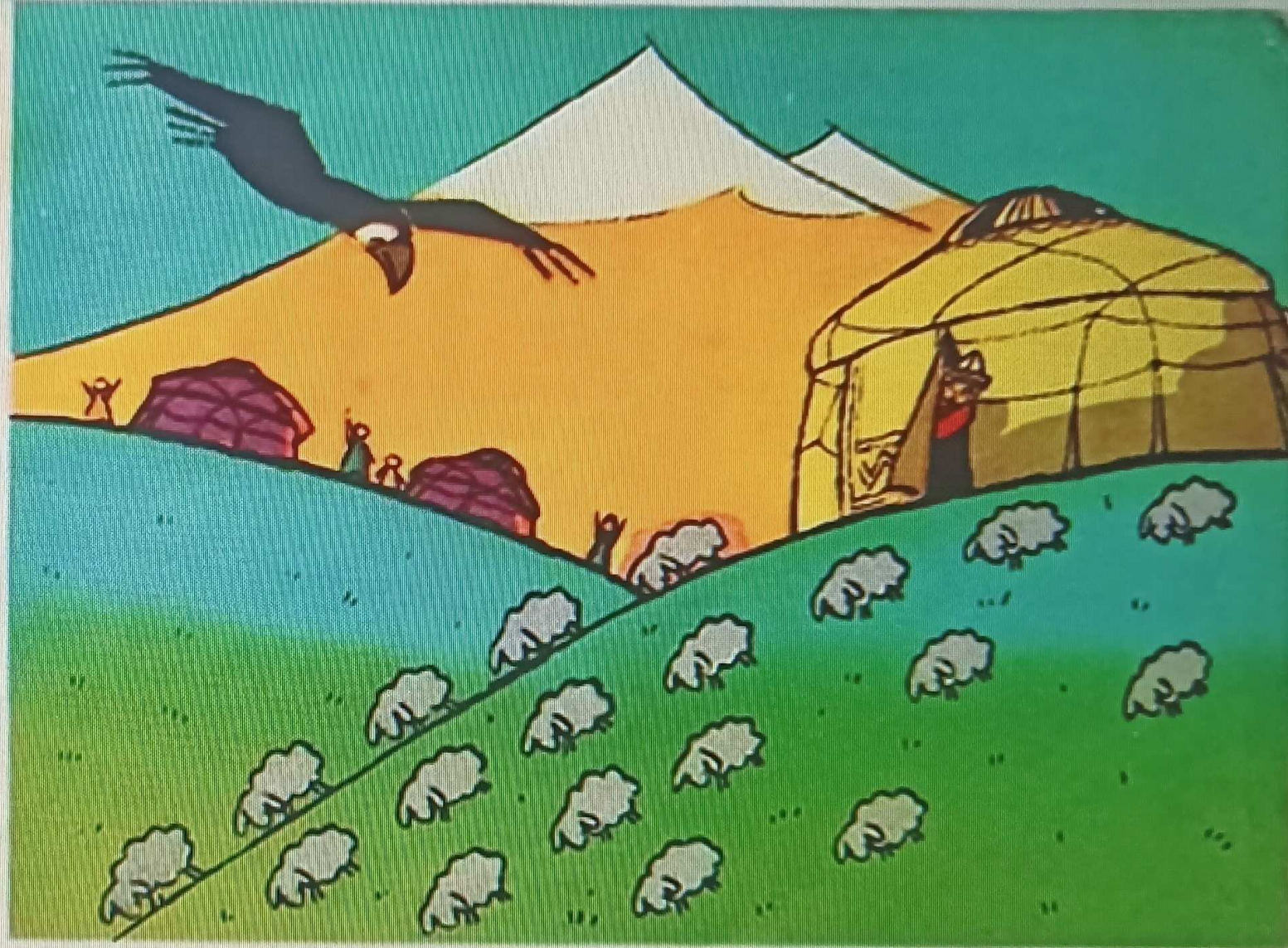
Жил когда-то в Киргизии старик...  
Был он очень бедный, но весёлый и  
добрый. И гоняла его по свету судьба,  
как ветер гонит сухую траву. Потому-

то люди, наверно, и прозвали старика  
Канбак-шал, что в переводе на русский  
язык означает «Перекасти-поле».



Из года в год, изо дня в день ходил он от кочевья к кочевью. Кому делом поможет, кого добрым словом поддержит. И люди всегда были рады ему. А ещё любили старика за то, что знал он превеликое множество разных историй. Ведь чего-чего не случилось с ним за его долгую жизнь. Вот одна из этих историй.

Поселились как-то в горах братья великаны, злобные, глупые, жадные. И не стало никому от них житья. То барана утащат, то коня угонят. А когда им лень самим с гор спускаться, то посылают они за добычей зловещую чёрную птицу Хузгун.





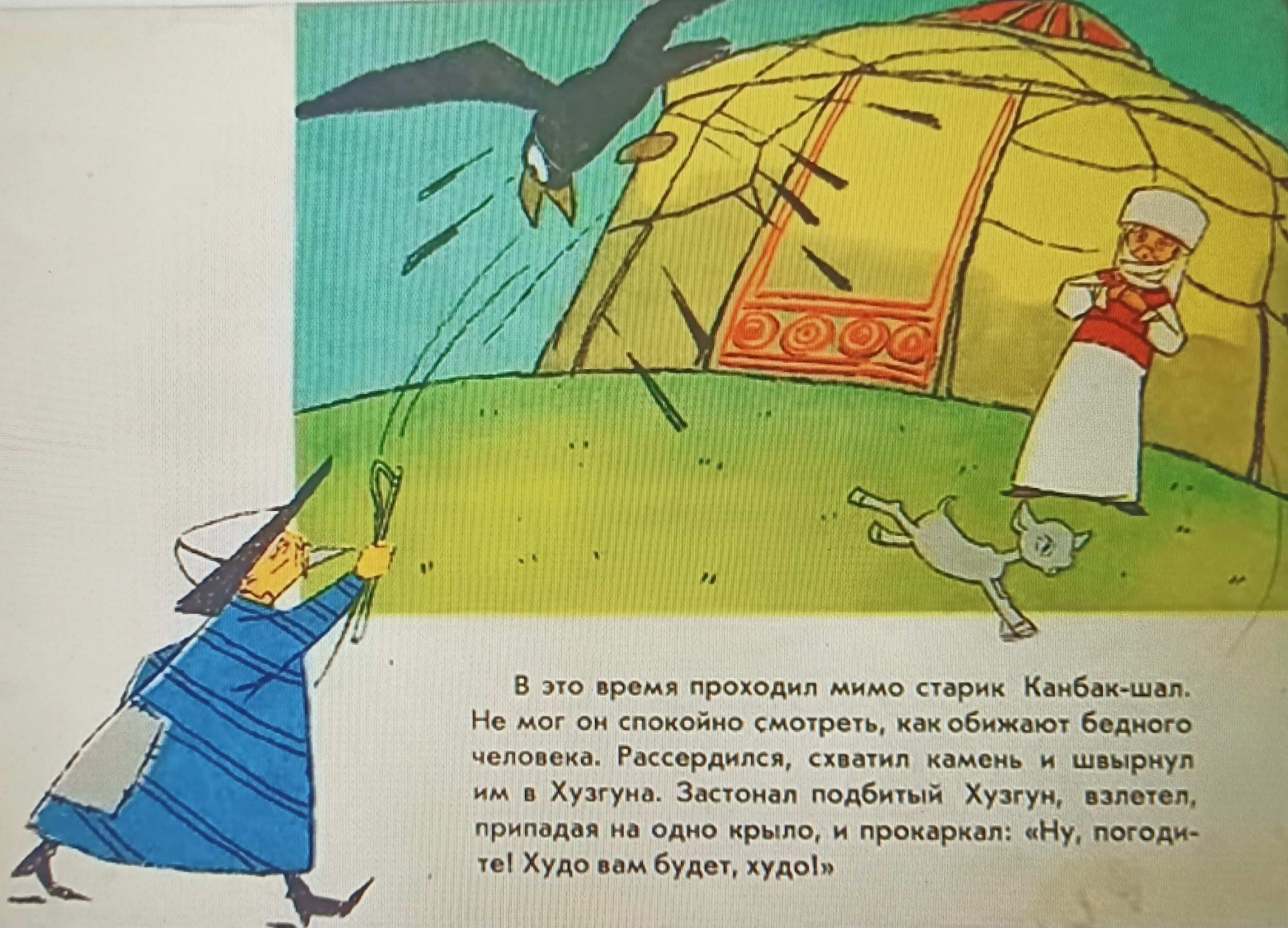


И вот однажды высмотрел Хузгун юрту одинокой старухи, у которой ничего не было, кроме козы да козлёнка. «Отдай,— говорит,— старуха, козлёнка! Мои друзья великаны хотят молодой козлятинки отведать!»

Заплакала старуха.

— И не стыдно тебе,— взмолилась она,— последнее забирать!





В это время проходил мимо старик Канбак-шал. Не мог он спокойно смотреть, как обижают бедного человека. Рассердился, схватил камень и швырнул им в Хузгуна. Застонал подбитый Хузгун, взлетел, припадая на одно крыло, и прокаркал: «Ну, погоди-те! Худо вам будет, худо!»





И впрямь. Не успела старуха сказать спасибо старику, как беда уж тут как тут. Потемнело небо, загромыхало что-то в горах, ветер поднялся над степью, и на глазах у старика и старухи стала пересыхать речка. Похоже, что кто-то воду из озера не пускал.

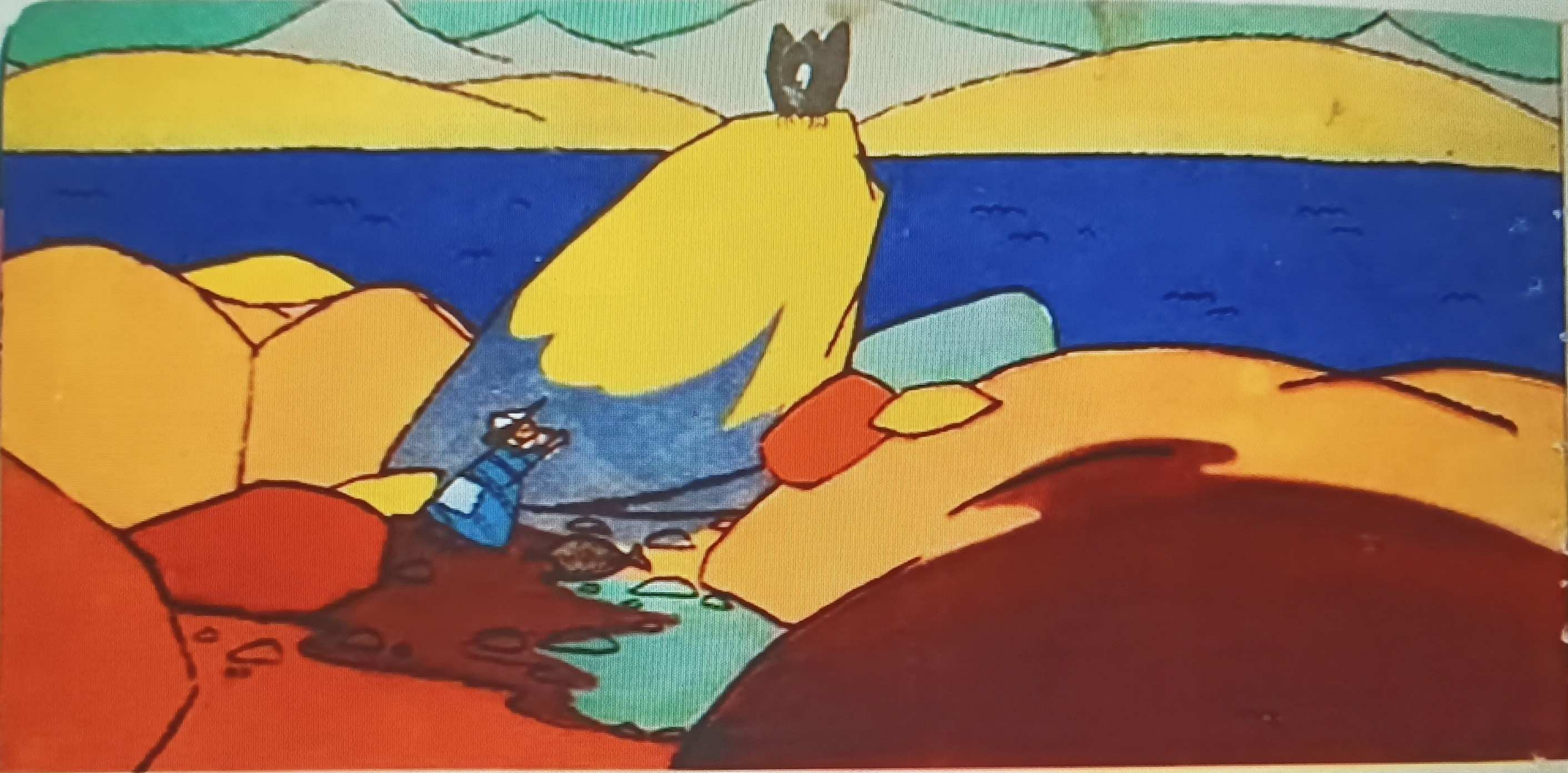
Собрался тогда старик в горы, посмотреть—нельзя ли беде помочь? Пожелала ему старуха удачи и дала в дорогу бурдюк с козьим молоком.



Долго поднимался старик по крутым склонам. Тощий он, лёгкий, только взберётся на скалу, а ветер подхватит его — и опять он у подножья. Начиная сначала.







Но упрям был старик, добрался он до горных вершин... И увидел синее-пресинее озеро. А в том месте, где озеро давало начало речке, стоял поперёк огромный камень-валун и преграждал путь воде. Осмот-

рел старик камень со всех сторон. Нет, не сдвинуть его с места. Поднял голову вверх и увидел — сидит на камне Хузгун и злобно посмеивается.



— Попался, старик! Сюда пришёл, а обратно не уйдёшь!.. Эй, великаны!

Раздался страшный грохот, и перед стариком, словно из-под земли, вырос великан: голова — будто котёл, живот — горой, ноги — точно стволы елей.

— Не хотел ты, старик, нам козлятинки дать, — взревел великан, — так мы тебя самого съедим!

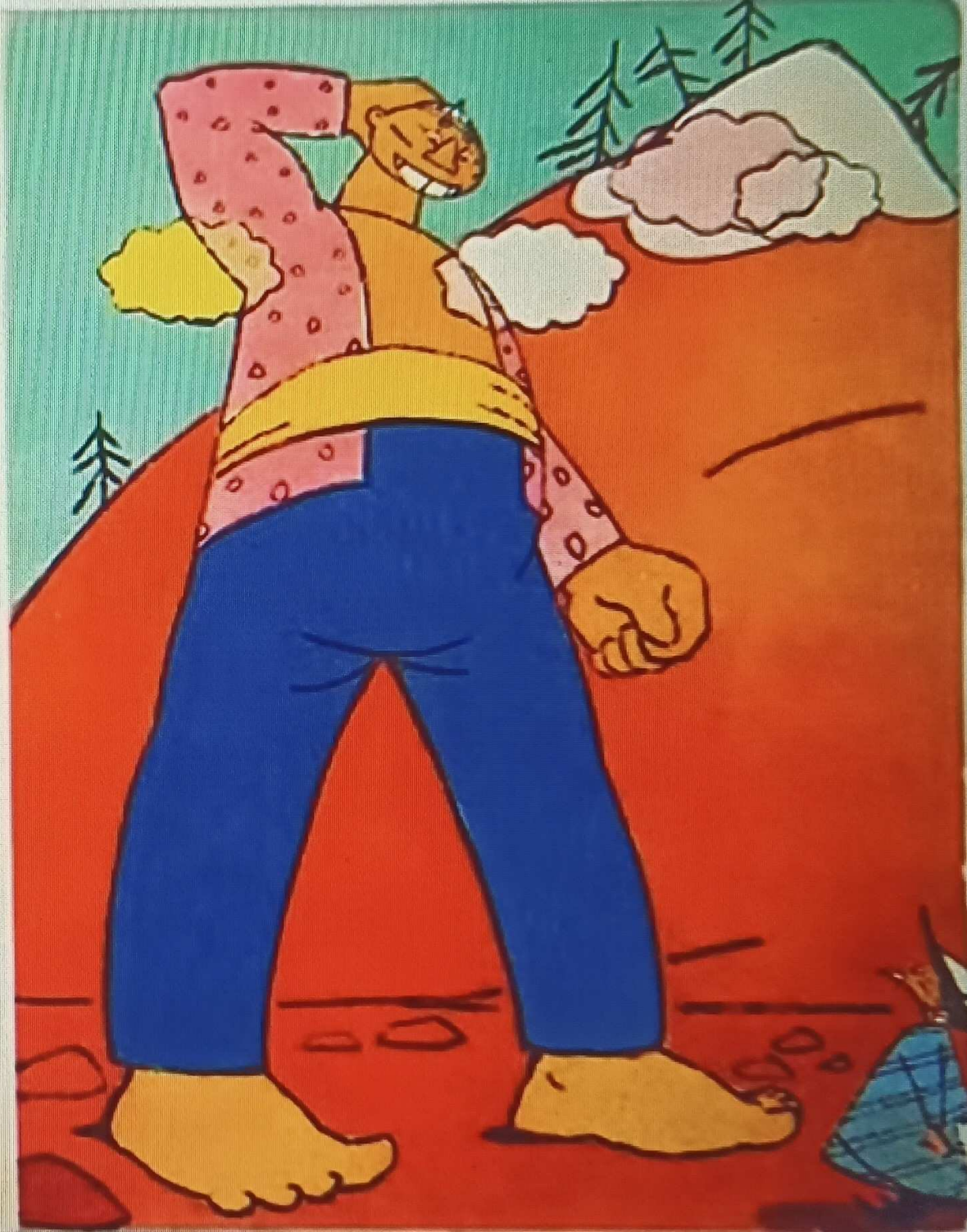
Испугался Канбак-шал, но виду не подал:

— Кто кого ещё съест, — говорит. — Давай лучше силами мериться!

— Бороться будем или как? — захохотал великан.

— Нет, — поморщился старик, — ещё покалечим друг друга. Давай лучше в другом потягаемся. Можешь ты разбить скалу, чтобы из неё молоко потекло?

Удивился великан, позвал своих братьев.









И стали они втроем скалу разбивать. Летят камни во все стороны. Шум, грохот стоит, оглохнуть можно, а молока всё нет и нет.

— Не выходит! — жалобно пробурчал старший великан.

— Вот и-именно, — вздохнул средний.

— Не можем, — признался младший, тот, что первым перед стариком появился.

А я могу! — сказал Канбакшал. Он незаметно сунул в расщелину скалы бурдюк с молоком да как стукнет по нему кулаком — будто бы по скале. Трах! Молоко так и брызнуло. Глаза, щёки великанам залепило и в рот попало.

— И вправду молоко, — изумился старший.

— Козье, — распробовал младший.

— Вот и-именно, — промямлил средний.



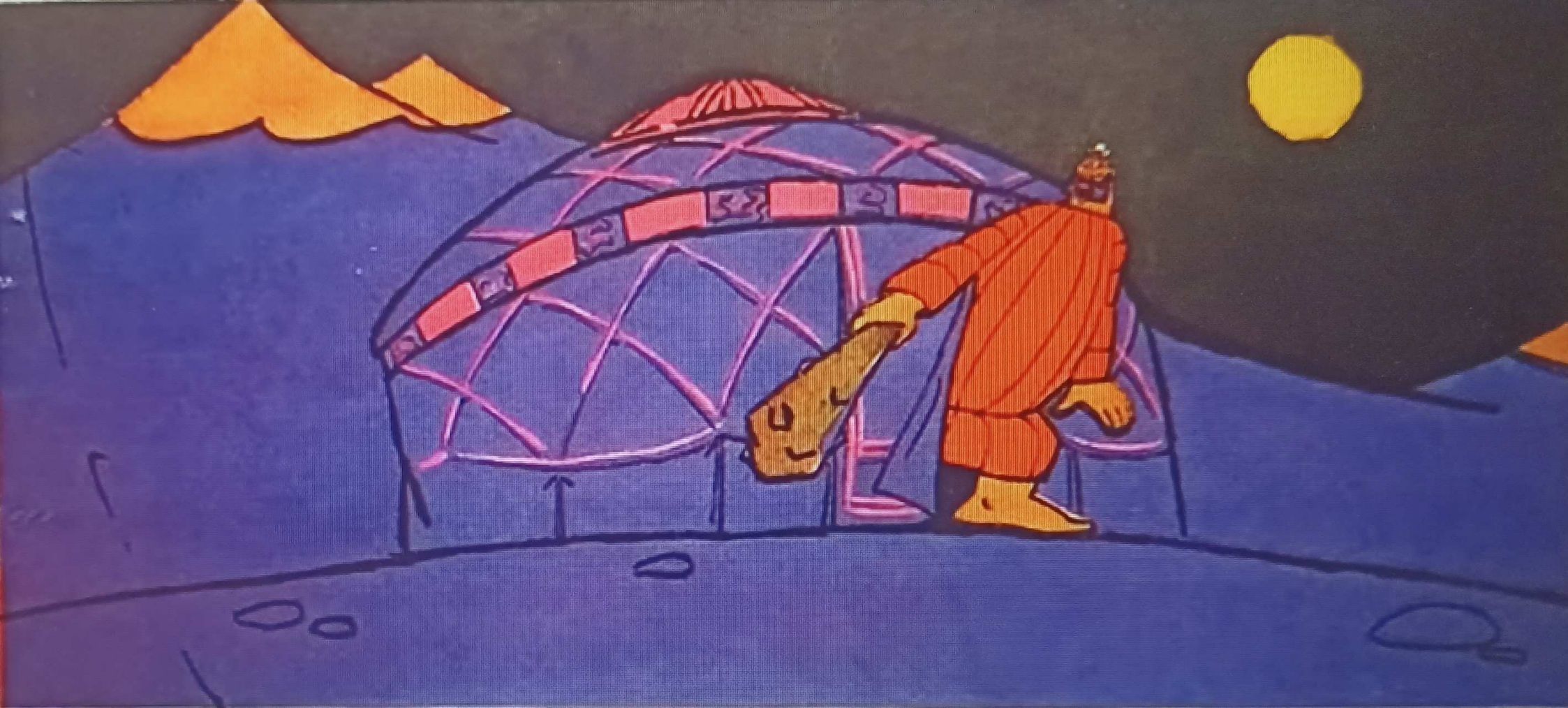




Как увидели великаны, что старик сильнее их, то решили действовать хитростью. Пригласили они старика к себе в юрту переночевать, а между собой сговорились, когда он уснёт — убить его. Улеглись все спать, а чтобы в

темноте не искать старика, поставили у головы его тусклый светильник. Захрапели великаны. Канбакшал тоже не отстаёт, громче всех старается.





Ночью старший великан встал потихоньку и вышел из юрты, чтобы дубинку взять. А старик тем временем вскочил и перетащил светильник. Поставил его около среднего брата. Старший и убил среднего.





С первыми лучами солнца разбудил старик великанов.

— Ай-ай-ай, что я наделал! Хотел с вашего братца муху согнать, да вот промахнулся и...

— Как же это ты так неосторожно? — с недоумением сказали в один голос великаны.

— Спросонья! — ответил старик и вышел из юрты. Посмотрели на убитого брата великаны, в испуге переглянулись.



А Канбак-шал заметил,  
что они перепугались, пу-  
ще прежнего разошёлся.

— Ну, как, драться-то  
не раздумали? Только ста-  
новитесь сразу оба, а то  
мне некогда.

Дрожат великаны,  
друг за друга прячутся, а  
старик рукава засучивает:

— Ну, держитесь!





Заторопился старший великан,  
вскинул дубинку, а сзади братец  
прятался. Так старший его одним  
ударом в землю и вогнал. Только  
грохот пошёл по горам.

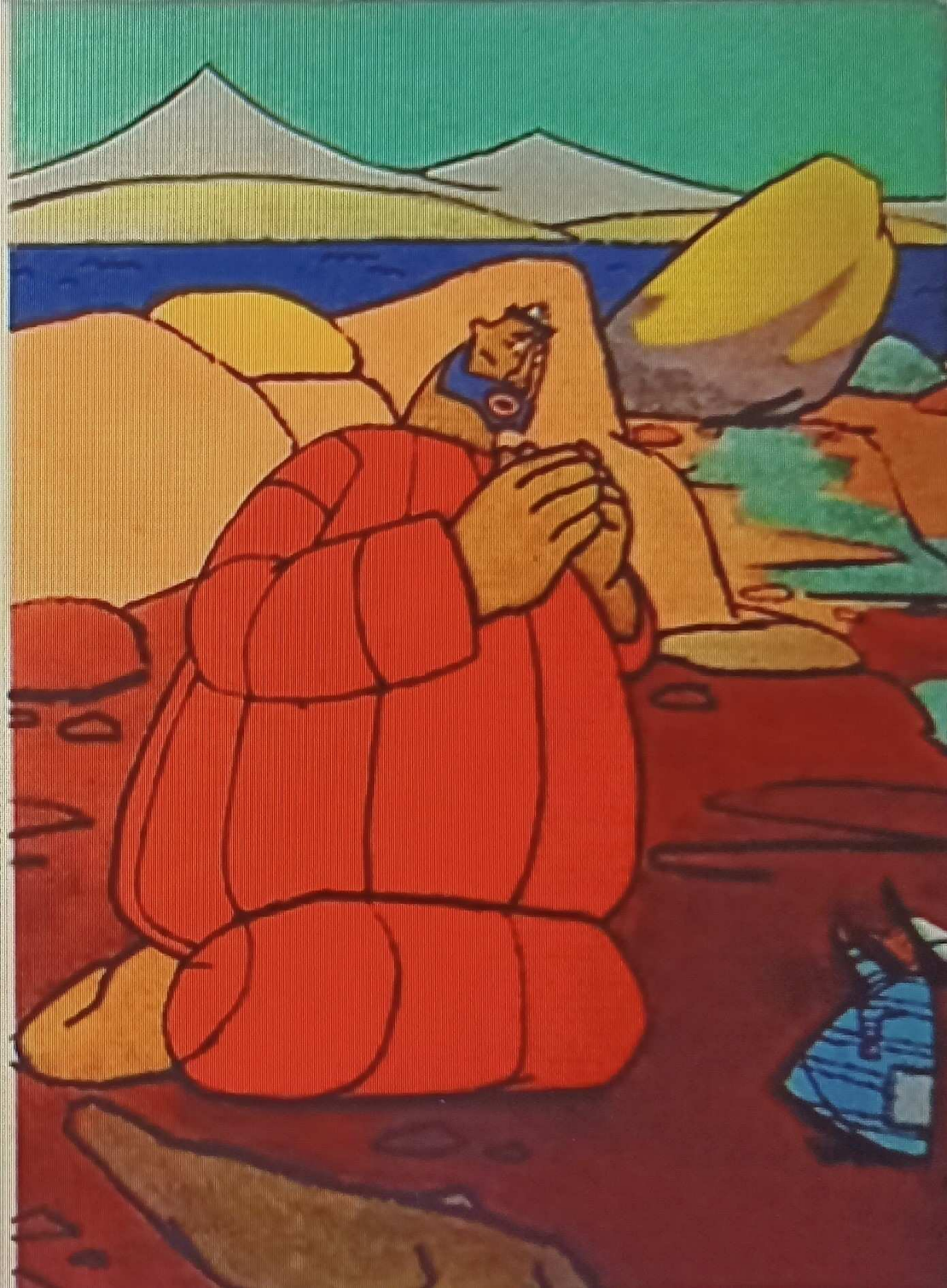




Оглянулся великан. Видит — один остался. Упал он перед стариком на колени:

— Не губи, — говорит, — может, сила моя тебе пригодится!

— А зачем мне твоя сила, — усмехнулся Канбак-шал, — мне и своей хватает! Видишь вон тот камень-валун? Подай-ка мне! Я хочу его через эти горы перекинуть!







Стал великан камень  
поднимать. Только сдви-  
нул его с места, вода как  
хлынет, как устремится по  
пересохшему руслу. Сби-  
ла она с ног великана. И  
рухнул он вместе с кам-  
нем прямо в озеро.



Показалась на миг  
голова великана. По-  
звал он Хузгуна на  
помощь. Закружился  
Хузгун, совсем низ-  
ко над водой опустил-  
ся. Схватила Хузгуна  
великанья рука и  
скрылась вместе с  
ним под водой.







А Канбак-шал отправился в обратный путь. Весёлый, довольный, даже песенку стал складывать. Простую песенку о том, как всё вокруг радует его — и солнце, и горы, и облака, а больше всего — речка. Она теперь свободна, и скоро по берегам её зазеленеет трава и поднимут головы цветы.

### «СТАРИК ПЕРЕКАТИ-ПОЛЕ»

мультипликационный фильм создан на киностудии «Союзмультфильм» по мотивам киргизских сказок.

Автор сценария Л. Белокурое

Режиссер Н. Федоров

Художник-реставратор М. Рудаченко

Кинжак по одноименному фильму подготовил:

Автор Л. Белокурое

Художник М. Рудаченко

Редактор М. Дмитриева

Тех. редактор М. Владимировна

Корректор С. Валович

Сделано в набор 21/1 1966 г. Формат

60x90 мм. Печ. л. 1,25 Уч. изд. л. 1,781

Тираж 500 000 экз. Подл. к печати

12/IV 66 Л 11448. Зак. 428. Цена 13 коп.

БЮРО ПРОПАГАНДЫ  
СОВЕТСКОГО КИНОИСКУССТВА  
Москва, Черняховского, 3.

Чеховский полиграфический

Госиздательство

Комитета по печати

при Совете Министров СССР

Чехов, Московский обл.